

Magic! 5 Workbook

Läraranvisning punktskrift

Verksnummer: 41219

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukta, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Magic! 5 Workbook

Författare: Eva Hedencrona, Karin Smed-Gerdin, Peter Watcyn-Jones

ISBN: 978-91-44-11855-0

Innehåll

Svartskriftskopia av punktskriftsboken	3
Generella förändringar av boken	4
Sidspecifika ändringar	6
Till läsaren.....	7
Pedagogiska tips	8

Svartskriftskopia av punktskriftsboken

Till punktskriftsboken finns en bilaga som heter **Svartskriftskopia av punktskriftsboken**. Det är en pdf där du kan följa hur hela läromedlet, sida för sida, är pedagogiskt anpassat och utformat.

Här ser du vad elevens punktskriftsbok innehåller efter att SPSM har gjort alla de bearbetningar som behövs för att läromedlet ska bli tillgängligt för någon med synnedsättning eller blindhet. Det kan till exempel röra sig om infogade bildbeskrivningar, omarbetade uppgifter eller övningar som har utgått.

Pdf-filen är i svartskrift och är en exakt spegling av punktskriftsboken vilket innebär att olika förtecken som används i punktskriften för bland annat siffror, versaler och stilsorter återges. Till exempel ser du siffertecknet (p3456) som en grind före siffran och versaltecknet (p6) som ett understreck före bokstaven.

Filen finns att ladda ner i SPSM:s webbutik, <https://webbutiken.spsm.se/>

Sök på läromedlets titel i SPSM:s webbutik och ladda ner filen som heter **Svartskriftskopia av punktskriftsboken**.

Observera att svartskriftskopian kan ha ett udda pappersformat, FA44, och att det kan påverka möjligheten att skriva ut den. Bäst är att läsa svartskriftskopian digitalt.

Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Den anpassade boken innehåller en rad förändringar för att innehållet ska fungera för läsaren. Den här läraranvisningen innehåller knappt några beskrivningar av sidspecifika ändringar. För att se hur den anpassade boken verkligen är utformad rekommenderar vi att du tittar i **Svartskriftskopian av punktskriftsboken**.
- I flera övningar hänvisas till att eleven ska be sin lärare om material. Det kan vara spelplaner eller annat. Sådant material är inte med i den anpassade boken.
- Kursiv och fet stil skrivs oftast med normal stil. För vissa i vissa övningar behövs någon slags markering, och då används kursiv stil.
- Om det finns en Magic Maggie på sidan, så står hennes text efter rubriken men innan texten.
Magic Maggie säger:
- Ord som eleven ska välja av till en uppgift ligger i rad och är markerade med Words in box, eller enbart Words.
- Listor i uppgifter är skrivna som abc-listor i den anpassade boken. Då kan eleven svara med deluppgiftens bokstav och rätt svar.
- Uppmaningar som Circle, Underline/Ringa in osv. är ersatt med Mark/Markera. Draw lines/ Dra streck är ersatt med Combine/Para ihop.
- Uppmaningar att svara True eller False är ersatt med att eleven ska skriva t för true och f för false. Samma sak med Yes eller No. Eleven svarar y för yes och n för no på uppgiftens frågor.
- Matriser där eleven ska kryssa för olika personer är ändrade till att eleven kan svara med namnens initialer.
- Boken har inga bildbeskrivningar men bilder som behövs för att lösa uppgifter beskrivs med ett eller flera ord i texten.
- Tankekarta finns bara som en svarsmarkering. Du får förklara begreppet och hur en tankekarta kan skrivas och användas.
- Ordlistor ligger i anslutning till de avsnitt de tillhör. Rubriken Wordlist ligger med W i position 0 i marginalen så du kan hitta dem.
- Ord som ska in i ett textflöde, och böjas eller översättas, ligger i parentes efter aktuell uppgift.
- Hänvisning till sida i Textbook står efter avsnittens rubriker. Exempel sid 4: "Textbook: p. 4".
- Listening-övningar skrivs "(hör)" efter de uppgiftsnummer som hör till hörövningar.

- Grammatikövningarna är uppmärkta med (g) efter uppgiftsnumret.
- Korsord skrivs som en lista med uppgifter. I en parentes står hur många bokstäver det ordet ska ha. Om korsordet har grå rutor som ska användas för att lösa ut ett ord skrivs de också inom parentes efter komma.
- Små bilder i övningar har ersatts med enkla ord.
- Det finns WANT SOME MORE-ikoner som saknar text och som bara är bara en hänvisning till fler övningar digitalt. Dessa finns inte med i elevens bok.

Sidspecifika ändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

13

Uppställningen av siffror och tal är istället en lista.

26

Övning 4 utgår.

68–69

Övning 3 utgår.

70–71

Övning 4 och 6 utgår.

Till läsaren

I den pedagogiskt anpassade boken återfinns en text som riktar sig till eleven och som kan vara bra att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Samma text hittar du här. Läs denna text tillsammans med eleven!

- Ordlistor ligger i anslutning till de avsnitt de tillhör. Rubriken Wordlist ligger med W i position 0 i marginalen så du kan hitta dem.
- Hänvisning till sida i Textbook står efter avsnittens rubriker.
- Grammatikövningarna är uppmärkta med (g) efter uppgiftsnumret.
- Listening-övningar skrivs "(hör)" efter de uppgiftsnummer som hör till hörövningar.

Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Rita taktilt med eller för eleven med till exempel:
 - Ritmuff (från Iris hjälpmedel). Det är ett plastpapper som träs på en platta. Ni ritar med en vanlig bläckpenna. Tryck ganska hårt för att det ska bli en relief.
 - Sensational Blackboard (från SPSM). Här används vanligt papper på en platta som kallas "Sensational Blackboard". Eleven måste kunna trycka rätt hårt med en penna för att det ska bli en relief.
 - Nettbrett (se hur du tillverkar den på: <https://www.statped.no>, sök vidare på Tegnepakke). Här fäster du ett myggnät på en platta. Lägg ett vanligt papper på plattan och rita med en vaxkrita. Linjerna blir i relief men kräver också att eleven kan trycka med kritan mot pappret. Fördelen är att andra elever ser strecken tydligt men att de taktilt är lite svagare än ovanstående metoder.
- För rådgivning om undervisning av elever med svår synnedsättning/blindhet titta på www.spsm.se eller kontakta Specialpedagogiska skolmyndigheten (SPSM), RC-SYN, tel. 010-473 50 00.

Inköpsställen

- I SPSM:s webbutik, www.spsm.se kan du beställa:
Sensational Blackboard, art.nr 10326
- I Iris Hjälpmedels webbutik, www.irishjalpmedel.se kan du beställa:
Muffbräden i A3- och A4-format
Ritmuffar i A3- och A4-format
- I Beta Pedagog's webbutik www.betapedagog.se kan du beställa:
Vaxsnören
- Samtliga skriv- och riktlinjer utgivna av Punktskriftsnämnden kan laddas ner kostnadsfritt som pdf från Punktskriftsnämndens hemsida:
<https://www.mtm.se/punktskriftsnamnden/skrivregler-och-riktlinjer/bestalla-skrifter1/>